

26.08.2025WTOREK
TUESDAY

10:00–16:00TANIEC / WARSZTATY & REZYDENCJA

ELEKTROWNIA, FUZJA - ŁÓDŹ | POWER PLANT, FUZJA - ŁÓDŹ
Rezydencja artystyczna **Kalejdoskop** (Polska, Niemcy)
Artistic residency **Kaleidoscope** (Poland, Germany)
> prowadzenie | leader: Anna Nowicka

17:00TEATR

SALA A_22, FABRYKA SZTUKI | ROOM A_22, ART FACTORY
Pokaz pracy **Reset** (Polska) PREMIERA
Work-in-progress performance **Reset** (Poland) PREMIERE
> Międzypokoleniowa Grupa Teatralna, Teatr CHOREA
Itergenerational Theatre Group, CHOREA Theatre
> reż. | dir. Janusz Adam Biedrzycki, Magdalena Paszkiewicz, Wiktor Moraczewski
> bezpłatne bilety | free tickets
*Ok. 18:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 6:30 pm, we invite to a discussion with the artists

19:00TANIEC

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Spektakl taneczny **Goździk w pustej muszli** (Polska)
Dance performance **Carnation in empty shell** (Poland)
> Aleksandra Bożek-Muszyńska, Piotr Skalski
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
*Ok. 20:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 8:30 pm, we invite to a discussion with the artists

27.08.2025ŚRODA
WEDNESDAY

10:00–16:00TANIEC / WARSZTATY & REZYDENCJA

ELEKTROWNIA, FUZJA - ŁÓDŹ | POWER PLANT, FUZJA - ŁÓDŹ
Rezydencja artystyczna **Kalejdoskop** (Polska, Niemcy)
Artistic residency **Kaleidoscope** (Poland, Germany)
> prowadzenie | leader: Anna Nowicka

19:00TEATR

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Spektakl **Chreja** (Polska)
Performance **Chreja** (Poland)
> reż. | dir. Paweł Głowaty, Anna Maszewska
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
*Ok. 20:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 8:30 pm, we invite to a discussion with the artists

21:00TEATR

PRZYCZEPA NA DZIEDZIŃCU, FABRYKA SZTUKI
TRAILER IN THE COURTYARD, ART FACTORY
Spektakl **Nosferatu – dziennik zarazy** (Polska) | Performance **Nosferatu – a diary of the plague** (Poland)
> Teatr Łątek Supraśl | Łątek Supraśl Theatre
> reż. | dir. Krzysztof Zemło
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN

28.08.2025CZWARTEK
THURSDAY

10:00–16:00TANIEC / WARSZTATY & REZYDENCJA

ELEKTROWNIA, FUZJA - ŁÓDŹ | POWER PLANT, FUZJA - ŁÓDŹ
Rezydencja artystyczna **Kalejdoskop** (Polska, Niemcy)
Artistic residency **Kaleidoscope** (Poland, Germany)
> prowadzenie | leader: Anna Nowicka

19:00TEATR

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Spektakl **AR.50 RE/MIX** (Polska)
Performance **AR.50 RE/MIX** (Poland)
> Teatr Komuna Warszawa, Akademia Ruchu | Komuna Warszawa Theatre, Akademia Ruchu
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
* Ok. 20:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 8:30 pm, we invite to a discussion with the artists

270

29.08.2025PIATEK
FRIDAY

10:00–16:00TANIEC / WARSZTATY & REZYDENCJA

ELEKTROWNIA, FUZJA – ŁÓDŹ | POWER PLANT, FUZJA – ŁÓDŹ
Rezydencja artystyczna **Kalejdoskop** (Polska, Niemcy)
Artistic residency **Kaleidoscope** (Poland, Germany)
> prowadzenie | leader: Anna Nowicka

15:00–18:00WARSZTATY & REZYDENCJA

SALA WARSZTATOWA, FABRYKA SZTUKI | WORKSHOP ROOM, ART FACTORY
Warsztaty teatralne **Słowo w interpretacji aktorskiej** (Polska)
Theatre workshops **Spoken word within acting interpretation** (Poland)
> prowadzenie | leader: Irena Jun
> bilety | tickets: 200 PLN

19:00TEATR

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Spektakl **Happy hour** (Czechy) | Performance **Happy hour** (Czech Republic)
> reż. | dir. Jan Mocek
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
*Ok. 20:00 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 8 pm, we invite to a discussion with the artists

21:00TEATR

PRZYCZEPA NA DZIEDZIŃCU, FABRYKA SZTUKI | TRAILER IN THE COURTYARD, ART FACTORY
Spektakl **Nosferatu – dziennik zarazy** (Polska)
Performance **Nosferatu – a diary of the plague** (Poland)
> Teatr Łątek Supraśl | Łątek Supraśl Theatre
> reż. | dir. Krzysztof Zemło
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN

30.08.2025SOBOTA
SATURDAY

11:00–14:00WARSZTATY & REZYDENCJA

SALA WARSZTATOWA, FABRYKA SZTUKI | WORKSHOP ROOM, ART FACTORY
Warsztaty teatralno-ruchowe
PORUSZ – WSPÓŁDZIAŁAJ – KREUJ (Polska)
Theatre and movement workshops
MOVE – CO-OPERATE – CREATE (Poland)
> Teatr CHOREA | CHOREA Theatre
> prowadzenie | leaders: Tomasz Rodowicz, Elina Toneva, Janusz Adam Biedrzycki, Anna Maszewska
> rezerwacje | booking: chorea.warsztaty@gmail.com
> bilety | tickets: 180 PLN

12:00DZIECI & MŁODZIEŻ / TEATR

SALA C_101, FABRYKA SZTUKI | ROOM C_101, ART FACTORY
Spektakl / Stand-up / Warsztaty **Tylko dla dziewczyn** (Polska) PREMIERA
Performance / Stand-up / Workshops **For girls only** (Poland) PREMIERE
> Teatr CHOREA | CHOREA Theatre
> reż. | dir. Daria Kopiec
> bilety | tickets: 40 / 60 PLN

270

15:00–17:00SPOTKANIA & DYSKUSJE / SUMMER VIBE

OGRÓD NA DZIEDZIŃCU / FOYER, FABRYKA SZTUKI | GARDEN IN THE COURTYARD / FOYER, ART FACTORY
Spotkanie dyskusyjne **Ekologie Kultury V. Aktywizm** (Polska)
Discussion meeting **Ecologies of Culture V. Activism** (Poland)
> kurator | curator: Janusz Adam Biedrzycki
> moderatorka | moderator: Zofia Smolarska
> goście | guests: Aleksandra Sztuka-Tulińska, Helena Smoczyńska, Paweł Szypulski

17:00TANIEC / WARSZTATY & REZYDENCJA

ELEKTROWNIA, FUZJA - ŁÓDŹ | POWER PLANT, FUZJA - ŁÓDŹ
Rezydencja artystyczna **Kalejdoskop** (Polska, Niemcy) PREMIERA
Artistic residency **Kaleidoscope** (Poland, Germany) PREMIERE
> Rezydencja artystyczna Anny Nowickiej | Artistic residency by Anna Nowicka
*Ok. 18:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 6:30 pm, we invite to a discussion with the artists

19:00TEATR

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Spektakl **Stara kobieta wysiaduje** (Polska)
Performance **The Old Lady Sits Waiting** (Poland)
> Teatr STUDIO | STUDIO Theatre
> reż. | dir. Irena Jun
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
*Spektakl tłumaczony na Polski Język Migowy | Performance interpreted into Polish Sign Language
*Ok. 20:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami, tłumaczone na Polski Język Migowy | Around 8:30 pm, we invite to a discussion with the artists, interpreted into Polish Sign Language

21:00MUZYKA / SUMMER VIBE

SZKLANY HOL, FABRYKA SZTUKI | GLASS HALL, ART FACTORY
Koncert **Ballady i Romanse** (Polska)
Concert **Ballads and Romances** (Poland)
> Horsy, Żorakowska

31.08.2025NIEDZIELA
SUNDAY

11:00–14:00WARSZTATY & REZYDENCJA

SALA WARSZTATOWA, FABRYKA SZTUKI | WORKSHOP ROOM, ART FACTORY
Warsztaty teatralno-ruchowe
PORUSZ – WSPÓŁDZIAŁAJ – KREUJ (Polska)
Theatre and movement workshops
MOVE – CO-OPERATE – CREATE (Poland)
> Teatr CHOREA | CHOREA Theatre
> prowadzenie | leaders: Tomasz Rodowicz, Elina Toneva, Janusz Adam Biedrzycki, Anna Maszewska
> rezerwacje | booking: chorea.warsztaty@gmail.com
> bilety | tickets: 180 PLN

12:00DZIECI & MŁODZIEŻ / TEATR

SALA C_101, FABRYKA SZTUKI | ROOM C_101, ART FACTORY
Spektakl / Stand-up / Warsztaty **Tylko dla dziewczyn** (Polska) PREMIERA
Performance / Stand-up / Workshops **For girls only** (Poland) PREMIERE
> Teatr CHOREA | CHOREA Theatre
> reż. | dir. Daria Kopiec
> bilety | tickets: 40 / 60 PLN
*Spektakl i Stand-up tłumaczone na Polski Język Migowy | Performance & Stand-up interpreted into Polish Sign Language

270

17:00TEATR

SALA A_22, FABRYKA SZTUKI | ROOM A_22, ART FACTORY
Spektakl **Nieosobni - program romantyczny w czterech częściach, podszyty mykologią, ezoteryką i psychotroniką** (Polska)
Performance **Nieosobni. A romantic program in four parts laced with mycology, esotericism and psychotronics** (Poland)
> Teatr Malabar Hotel | Malabar Hotel Theatre
> reż. | dir. Marcin Bartnikowski, Marcin Bikowski
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN
* Ok. 18:30 zapraszamy na spotkanie z twórcami | Around 6:30 pm, we invite to a discussion with the artists

19:00MUZYKA / SUMMER VIBE

SCENA, FABRYKA SZTUKI | STAGE, ART FACTORY
Zamknięcie festiwalu | Closing of the festival
Koncert **Hoson zes / Lśnij** (Polska) PREMIERA | Concert **Hoson zes / Shine** (Poland) PREMIERE
> Chór Spółdzielczy | Communal Choir
> prowadzenie | leaders: Grzegorz Wierus, Elina Toneva
> bilety | tickets: 40 / 50 / 70 PLN

*Szczegółowe informacje o wszystkich wydarzeniach festiwalowych, w języku polskim i angielskim, znajdują się na stronie: www.retroperspektywy.com | Detailed information about all festival events, in Polish and English, are available on the website: www.retroperspektywy.com

*Spotkania z twórcami poprowadzi Tomasz Domagała. | Discussions with the artists will be led by Tomasz Domagała.

KARNETY | CARNET PASSES

> Cena | Price: 500 / 600 PLN
> Możesz je zarezerwować od 25 czerwca 2025, mailowo: biletyrps@gmail.com / Możesz je zakupić 21 sierpnia 2025 w biurze festiwalu (płatność gotówką oraz kartą, zbliżeniowo) | You can buy them from June 25, 2025, by email: biletyrps@gmail.com / You can buy them on August 21, 2025 at the Festival Office (cash payment or contactless card payment)

BILETY | TICKETS

> Możesz je zakupić: od 25 czerwca 2025, za pośrednictwem portalu kicket.com (płatność online) / od 21 sierpnia 2025, w biurze festiwalu (płatność gotówką oraz kartą, zbliżeniowo) / Bilety early bird są dostępne w sprzedaży od 25 czerwca do 13 lipca 2025, lub do wyczerpania puli. Bilety normalne i ulgowe są dostępne w sprzedaży od 14 lipca 2025 do wyczerpania puli. | You can buy them: from June 25, 2025, via kicket.com (online payment) / from August 21, 2025, at the Festival Office (cash payment or contactless card payment) / Early bird tickets are on sale from June 25, 2025 until July 13, 2025 or until they are sold out. Regular and reduced tickets are on sale from July 14, 2025 until they are sold out.

KONTAKT | CONTACT

Teatr CHOREA / ul. Tymienieckiego 3 / 90-365 Łódź
CHOREA Theatre / 3 Tymienieckiego Street / 90-365 Łódź

facebook.com/choreateatr
facebook.com/retroperspektywy

KOD QR DO STRONY
www.retroperspektywy.com

+48 506 103 207

www.chorea.com.pl
www.retroperspektywy.com

teatrchorea@gmail.com

270